

Chambre des Représentants

SESSION 1967-1968

24 JANVIER 1968

PROJET DE LOI

instituant des conditions d'établissement pour le commerce de gros et le commerce de détail dans une petite ou moyenne entreprise et modifiant la loi du 24 décembre 1958.

PROJET TRANSMIS PAR LE SENAT (I).

Article premier.

Sauf si la loi en dispose autrement, nul ne peut exercer le commerce de gros ou le commerce de détail dans une petite ou moyenne entreprise, s'il n'est titulaire d'une attestation constatant qu'il est satisfait à l'une des conditions prévues à l'article 5.

Cette attestation est délivrée par le bureau de la Chambre des métiers et négoce du lieu où une activité commerciale est exercée pour la première fois et où l'attestation est exigée à cette fin.

Art., 2.

Le Roi arrête pour les différentes catégories d'activités établies en exécution de l'article 10 des lois coordonnées sur le registre du commerce, les critères de la petite et de la moyenne entreprise.

Art. 3.

L'obligation prévue à l'article 1^{er} n'est applicable ni à la vente de médicaments, ni aux activités déjà soumises à autorisation en vertu de l'arrêté royal du 28 novembre 1939 réglementant le commerce ambulant ou de l'arrêté

(1) *Fair:**Documents du Sénat :*

211: (1966-1967) : Projet de loi.

48: (1966-1967) : Rapport.

84, 85, 93, 100 (1967-1968) : Amendements.

AtUla/cs du Sénat:

16, 18 et 23 janvier 1968.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1967-1968

24 JANUARI 1968

WETSONTWERP

tot invoering van vestigingseisen voor de groot- of de kleinhandel in een kleine of middelgrote onderneming en tot wijziging van de wet van 24 december 1958.

ONTWERP DOOR DE SENAAT OVERGEZONDEN (I).

Artikel 1.

Tenzij de wet er anders over beschikt, mag niemand de groothandel of de kleinhandel in een kleine of middelgrote onderneming beoefenen, zonder houder te zijn van een getuigschrift waaruit blijkt dat aaneen van de in artikel 5 bepaalde voorwaarden is voldaan.

Dat getuigschrift wordt afgeleverd door het bureau van de Kamer voor ambachten en neringen van de plaats waar voor de eerste maal een handelsactiviteit wordt uitgeoefend en het getuigschrift hiervoor is vereist.

Art., 2.

De Koning stelt voor de verschillende categorieën van activiteiten, bepaald in uitvoering van artikel 10 van de gecoördineerde wetten op het handelsregister, de criteria van de kleine en middelgrote onderneming vast.

Art. 3.

De verplichting voorzien in artikell 1 van toepassing noch op de verkoop van geneesmiddelen, noch op de activiteiten reeds aan een machtiging onderworpen krachtens het koninklijk besluit van 28 november 1939 houdende re-

(1) *Z<<**Stukken van de Senaat :*

214 (1966-1967) : Wetsontwerp.

48 (1966-1967) : Verslag.

84, 85, 93, 100 (1967-1968) : Amendementen.

Hnnndelingen van de Senaat:

16, 18 en 23 januari 1968.

ministériel du 24 février 1948 modifié par l'arrêté ministériel du 24 décembre 1955 relatif aux conditions particulières pour l'octroi de licences aux bouchers et aux charcutiers.

Le Roi peut déterminer les formes d'activité pour lesquelles il pourra être également dérogé à l'obligation de l'attestation.

Art. 4.

Sur avis favorable du bureau de la Chambre provinciale des métiers et négoce compétente, le Ministre des Classes moyennes peut apporter des dérogations à l'obligation de l'attestation en vue de l'établissement dans des communes de moins de 2 000 habitants.

Art. 5.

§ 1^{er}. L'attestation est délivrée au chef d'entreprise qui répond à l'une des conditions reprises ci-dessous.

Ces conditions peuvent également être remplies par un préposé participant à la gestion de l'entreprise, pour autant qu'il exerce ses fonctions à titre principal:

a) être porteur d'un des titres suivants;

1. un diplôme ou un certificat de fin d'études moyennes supérieures;

2. un diplôme ou un certificat de fin d'études d'une école technique secondaire supérieure;

3. un diplôme ou un certificat de fin d'études d'une école ou d'un cours technique, un brevet ou un certificat de fin d'études d'une école professionnelle, pour autant qu'il s'agit de titres délivrés dans une section commerce, comptabilité ou vente;

4. un des titres, retenus à cette fin par le Roi;

5. un certificat de capacité commerciale délivré à la fin de la première année du patronat;

b) à défaut des titres mentionnés au a), avoir réussi devant un jury central dont les membres sont nommés par le Ministre des Classes moyennes, une épreuve portant sur: des connaissances élémentaires en matière de commerce et de comptabilité;

c) apporter la preuve selon les modalités fixées par le Roi:

1. soit de l'exercice régulier du commerce de gros ou du commerce de détail en qualité de chef d'entreprise, pendant trois ans au moins au cours des dix années précédant la demande d'attestation au bureau de la Chambre des métiers et négoce; le commerce doit avoir été exercé à titre principal dans un secteur et sous une forme autres que ceux prévus à l'article 3 et en dehors des dérogations prévues aux articles 4 ou 7;

2. soit de la participation à une activité du commerce de gros ou du commerce de détail dans une fonction dirigeante ou de vente, pendant une période ininterrompue de cinq ans précédant la demande d'attestation au bureau de la Chambre des métiers et négoce; Ce commerce ne peut avoir été exercé dans un secteur ou sous une forme prévus par les articles 3 et 4.

gemenring van de leurhandel of van het ministerieel besluit van 11 februari 1948 gewijzigd bij het ministerieel besluit van 24 december 1955 betreffende de bijzondere voorwaarden voor het verlenen van vergunningen aan de beenhouders en aan de spekslaagers.

De Koning kan de vormen van activiteiten bepalen waarvoor eveneens van de verplichting een attest te bezitten kan afgeweken worden.

Art. 4.

Op gunstig advies van het bureau van de bevoegde provinciale Kamer voor Ambachten en Neringen kan de Minister van Middenstand afwijkingen toestaan op de verplichting een attest te bezitten met het oog op de vestiging in gemeenten van minder dan 2 000 inwoners.

Art. 5.

§ 1. Het getuigschrift wordt afgeleverd aan het ondernemingshoofd dat aan een van de volgende voorwaarden voldoet.

Deze voorwaarden kunnen eveneens vervuld worden door een aangestelde die aan het beheer van de onderneming deelneemt voor zover hij zijn functies in hoofdzaak uitoefent:

a) houder zijn van een van de volgende akten:

1. een diploma of eindgetuigschrift van hogere middelbare studies;

2. een diploma of eindgetuigschrift van een hogere secundaire technische school;

3. een diploma of eindgetuigschrift van een technische school of van een technische leergang, een brevet of een eindgetuigschrift van een beroepsschool, voor zover deze akten werden uitgereikt in een afdeling handel, boekhouding of verkoop;

4. een van de daartoe door de Koning vastgestelde akten;

5. een getuigschrift van handelsbekwaamheid afgeleverd op het einde van het eerste jaar patroonsbekwaamheid;

b) bij ontstentenis van de akten opgenoemd onder a), geslaagd zijn voor een examen over elementaire begrippen inzake handel en boekhouding afgelegd voor een centrale examencommissie waarvan de leden door de Minister van Middenstand worden benoemd;

c) het bewijs leveren naar de door de Koning vastgestelde modaliteiten:

1. hetzij van de groot- of kleinhandel op regelmatige wijze te hebben beoefend, als ondernemingshoofd, gedurende ten minste drie jaren tijdens de tien jaren die de neerlegging van de aanvraag om het getuigschrift bij het bureau van de Kamer voor Ambachten en Neringen volgt; de handel moet in hoofdzaak uitgeoefend geweest zijn in een andere sector en vorm dan deze voorzien in het artikel 3 en buiten de afwijkingen voorzien in de artikelen 4 of 7;

2. hetzij aan de uitoefening van een activiteit van de groot- of kleinhandel in een leidende of verkoopfunctie te hebben deelgenomen gedurende een ononderbroken periode van vijf jaar die de neerlegging van de aanvraag om het getuigschrift bij het bureau van de Kamer voor Ambachten en Neringen voorafgaan; deze handel mag niet uitgeoefend geweest zijn in een sector in een vorm voorzien door de artikelen 3 en 4.

§ 2. L'attestation est délivrée au chef d'entreprise qui;

1. est le conjoint survivant d'un commerçant répondant aux conditions prévues à l'article 14 ou à l'article 14;

2. justifie d'un des modes de preuve imposés par l'exécution des engagements internationaux,

Art. 6.

§ 1^{er}. Les titres énumérés à l'article 5, § 1^{er} a, 1 à 4, ne peuvent être pris en considération que pour autant qu'ils aient été délivrés par un établissement d'enseignement organisé, reconnu ou subventionné par l'Etat.

L'attesté de capacité commerciale doit être visé par le Ministre des Classes moyennes,

§ 2. Le Roi détermine le nombre, la composition et les modalités de fonctionnement des jurys centraux visés à l'article 5, § 1^{er}, b, ainsi que le programme des épreuves.

Art. 7.

§ 1^{er}. En cas de cession d'une entreprise, le cessionnaire dispose d'un an pour remplir les conditions requises.

§ 2. En cas de décès ou de départ du préposé en fonction duquel l'attestation a été délivrée, celle-ci reste valable pendant six mois,

§ 3. Au décès du chef d'entreprise répondant, aux conditions de l'article 14 ou de l'article 14, ses enfants disposent de deux ans pour remplir les conditions requises. S'ils sont mineurs, ils disposent de deux ans à partir de leur majorité ou, le cas échéant, à partir de la fin de leur service militaire.

Art. 8.

§ 1^{er}. Le bureau de la Chambre des métiers et négoce est assisté, pour la délivrance des attestations, d'un délégué des Classes moyennes,

Le Roi fixe la procédure à suivre.

§ 2. L'intéressé et le Ministre des Classes moyennes peuvent interjeter appel contre les décisions du bureau auprès du Conseil d'établissement institué par la loi du 21 décembre 1958.

Art. 9.

Il est ajouté à un second paragraphe à l'article 14 de la loi du 21 décembre 1958 permettant d'instituer des conditions d'exercice de la profession dans les entreprises de l'artisanat, du petit et moyen commerce et de la petite industrie, modifié par la loi du 8 juillet 1964, rédigé comme suit :

« Le Roi peut également, à la demande de plusieurs fédérations professionnelles et de l'avis favorable du Conseil Supérieur des Classes Moyennes, instaurer des conditions d'exercice communes à ces professions dans l'ensemble du secteur qui les intéresse ».

§ 2. Het getuigschrift wordt afgeleverd aan het ondernemingshoofd dat:

1. de overlevende echtgenoot is van een handelaar die de voorwaarden bepaald in artikel 14 in artikel 14 vervult;

2. een van de bewijzen levert die door de naleving der internationale verbintenissen worden opgelegd.

Art. 6.

§ 1. De onder 1 tot 4 van artikel 5, § 1a, opgesomde akten kunnen slechts in aanmerking genomen worden voor zover zij afgeleverd werden door een onderwijsinstelling, ingericht, erkend of gesubsidieerd door de Staat,

Het getuigschrift van handelsbekwaamheid moet geleverd zijn door de Minister van Middenstand.

§ 2. De Koning bepaalt het aantal, de samenstelling en de werkwijze van de in artikel 5, § 1, b, bedoelde centrale examencommissies en stelt ook het examenprogramma vast.

Art. 7.

§ 1. In geval van overlijden van een onderneming beschikt de overnemer over een jaar om de gestelde voorwaarden te vervullen.

§ 2. In geval van overlijden of vertrek van de aange-stelde uit hoofde van wie het getuigschrift werd afgeleverd, behoudt dit getuigschrift gelding gedurende zes maanden.

§ 3. Bij overlijden van het ondernemingshoofd dat vol doet aan de voorwaarden van artikel 14 van artikel 14 beschikken zijn kinderen over twee jaar om aan de gestelde voorwaarden te voldoen, indien ze minderjarig zijn, beschikken ze over twee jaar vanaf hun meerderjarigheid of, in voorkomend geval, vanaf het einde van hun militaire dienstplicht.

Art. 8.

§ 1. Het bureau van de Kamer voor ambachten en neringen wordt, voor het afleveren van de getuigschriften, bijgestaan door een afgevaardigde van de Minister van Middenstand.

De Koning bepaalt de in acht te nemen procedure.

§ 2. De belanghebbende en de Minister van Middenstand kunnen hoger beroep aantekenen bij de Vestigingsraad ingesteld bij de wet van 24 december 1958 tegen de beslissingen van het bureau.

Art. 9.

Aan artikel 1 van de wet van 24 december 1958 waarbij beroepsuitoefeningsvoorwaarden kunnen worden ingevoerd in de arnhachts-, de kleine en middelgrote handels- en de kleine nijverheidsondernemingen, gewijzigd bij de wet van 8 juli 1964, wordt een 2^o paragraaf toegevoegd, luidende :

« De Koning kan eveneens, op aanvraag van verscheidene beroepsfederaties en op gunstig advies van de Hoge Raad voor de Middenstand, beroepsuitoefeningsvoorwaarden invoeren, die gemeenschappelijk van toepassing zijn op alle beroepen van de gehele betrokken sector ».

Art. 10

A l'article 2 de la même loi il est ajouté un second paragraphe rédigé comme suit :

« Dans le cas prévu au paragraphe 2 de l'article 1^{er}, la requête est introduite collectivement par les fédérations intéressées et répondant aux conditions prévues au paragraphe premier du présent article ».

Art. 11.

Il est ajouté un second alinéa au paragraphe premier de l'article 3 de la même loi, rédigé comme suit :

(« Dans le cas visé à l'article premier, paragraphe 2, la requête contiendra les mentions suivantes :

1. Dénomination et siège des fédérations professionnelles.
2. Secteur professionnel ou groupe de professions dont l'ensemble sera réglementé.
3. Conditions imposées à l'exercice des professions faisant partie du secteur ou du groupe ».

Art. 12.

Le paragraphe 6 de l'article 3 de la même loi est modifié comme suit:

« Si l'avis du Conseil Supérieur des Classes Moyennes n'est que partiellement favorable, la fédération professionnelle ou le groupe de fédérations professionnelles peut introduire une nouvelle requête en se conformant aux modifications proposées. Il en va de même si la requête approuvée par le Conseil Supérieur des Classes Moyennes et rejetée par le Roi par un arrêté exprimant une opposition à certaines des conditions proposées ».

Art. 13.

L'article 4 de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes:

« Article 1. ~ § 1^{er}. Les conditions d'exercice de la profession portent sur les connaissances générales, commerciales et professionnelles.

» Les connaissances générales et professionnelles sont déterminées par les fédérations professionnelles dans leur requête,

» Celle-ci peut prévoir un apprentissage pratique comme preuve de tout ou partie des connaissances professionnelles ou comme complément de ces connaissances.

» Les connaissances commerciales sont celles requises en vertu de la loi instituant des conditions d'établissement pour le commerce de gros et le commerce de détail dans une petite ou moyenne entreprise.

» La requête peut prévoir des connaissances commerciales complémentaires.

» § 2. Les conditions d'exercice de la profession doivent être remplies par le chef d'entreprise ou par ses représentants.

» Elles peuvent être réunies dans le chef de ces personnes, chacune prouvant une catégorie de connaissances.

Art. 10

Aan artikel 2 van dezelfde wet wordt een 2^o paragraaf toegevoegd, luidende :

« In het geval bedoeld bij § 2 van artikel 1 wordt het verzoekschrift gezamenlijk ingediend door de betrokken verenigingen die voldoen aan de in paragraaf 1 van dit artikel gestelde voorwaarden ».

Art. 11.

Aan paragraaf 1 van artikel 3 van dezelfde wet wordt een 2^o lid toegevoegd, luidende :

« In het bij paragraaf 2 van artikel 1 bedoeld geval moet het verzoekschrift de volgende vermeldingen bevatten :

1. benaming en zetel van de beroepsfederaties;
2. beroepssector of beroepsgroep die geheel zal gereguleerd worden;
3. beroepsuitoefeningsvoorwaarden voor het geheel van de beroepen die tot de sector of de groep behoren ».

Art. 12.

Paragraaf 6 van artikel 3 van dezelfde wet wordt gewijzigd als volgt :

« Indien het advies van de Hoge Raad voor de Middenstand slechts ten dele gunstig is, kan de beroepsfederatie of de groep van beroepsfederaties een nieuw verzoekschrift, indien met inachtneming van de voorgestelde wijzigingen, hetzelfde geldt indien het door de Hoge Raad voor de Middenstand ingewilligde verzoekschrift verworpen wordt door de Koning bij een besluit dat verzet inhoudt tegen sommige van de voorgestelde voorwaarden ».

Art. 13.

Artikel 4 van dezelfde wet wordt door de volgende bepalingen vervangen:

« Artikel 1. ~ § 1. De beroepsuitoefeningsvoorwaarden hebben betrekking op algemene kennis, handelskennis en beroepskennis.

» Algemene kennis en beroepskennis worden door de beroepsverbanden in hun verzoekschrift bepaald,

» Dit mag een praktische leertijd voorzien, netzu, om geheel of een deel van de beroepskennis te bewijzen, hetzij als aanvulling van deze kennis.

» Handelskennis is de kennis die, krachtens de wet tot invoering van vestigingseisen voor de groot- of de kleinhandel in een kleine of middelgrote onderneming, vereist is.

» Het verzoekschrift kan aanvullende eisen inzake handelskennis stellen.

» § 2. De beroepsuitoefeningsvoorwaarden moeten vervuld worden door het ondernemingshoofd of door zijn aangestelden.

» Zij kunnen verenigd zijn in hoede van deze personen, ieder van hen het bewijs leverend van een categorie van kennis.

» Lorsqu'une entreprise exerce plusieurs activités professionnelles, plusieurs personnes peuvent justifier des connaissances professionnelles.

» § 3. Le Roi reconnaît comme justification suffisante des conditions d'exercice de la profession, tout mode de preuve imposé par l'exécution des engagements internationaux et prend toute mesure nécessaire à leur application. »

Art., 14.

Le 2^e alinéa de l'article 5 de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes;

« Il en va de même des enfants durant quatre ans, à partir du décès, ou, s'il s'agit d'enfants mineurs, durant quatre ans à partir, de leur majorité ou, le cas échéant, à partir de la fin de leur service militaire. »

Art., 15.

L'article 6 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

« Article 6. - En cas de cession d'une entreprise, le cessionnaire dispose d'un an pour satisfaire aux conditions requises. »

Art., 16.

A la même loi, il est ajouté un article 17bis, rédigé comme suit:

« Article 17bis. - Les inspecteurs et contrôleurs de l'Inspection générale économique et les fonctionnaires et agents du Ministère des Classes moyennes désignés par le Ministre sont habilités à rechercher et à constater les infractions aux dispositions de la présente loi. A cette fin, ils ont la libre entrée des établissements des chefs d'entreprise visés à l'article 4. Tous renseignements qu'ils demandent doivent leur être communiqués.

» En cas d'infraction, ces fonctionnaires et agents dressent des procès-verbaux qui font foi jusqu'à preuve du contraire, et dont une copie est adressée au contrevenant saisi pli recommandé dans les quinze jours, à peine de nullité. »

Art. 17.

Le Roi fixe, après consultation du Conseil, supérieur des Classes moyennes, les dates auxquelles la présente loi devient applicable à chaque branche des activités commerciales visées à l'article I^{er}.

Art., 18.

Les personnes inscrites au registre du commerce à la date de la publication de la loi au *Moniteur belge* sont dispensées de l'attestation prévue à l'article I^{er}.

Les personnes qui, au moment de la publication d'un arrêté royal pris en exécution de l'article 17, sont inscrites au registre du commerce pour une des activités dé-

» Wanneer een onderneming verschillende beroepsactiviteiten uitoent, kunnen verschillende personen tot het bewijs van de beroepskennis toegelaten worden.

» § 3. De Koning erkent als voldoende rechtvaardiging van de beroepsuitoefeningsvoorwaarden, elk bewijs dat door de naleving der internationale verbintenissen wordt opgelegd, en neemt ieder maatregel die noodzakelijk is voor de toepassing ervan. »

Art., 14.

Het 2^e lid van artikel 5 van dezelfde wet wordt door de volgende tekst vervangen:

« Hetzelfde geldt voor de kinderen gedurende vier jaren, te rekenen vanaf het overlijden of, indien het minderjarige kinderen betreft, gedurende vier jaren vanaf hun meerderjarigheid of, in voorkomend geval, vanaf het einde van hun militaire dienstplicht. »

Art., 15.

Artikel 6 van dezelfde wet wordt vervangen door wat volgt:

« Artikel 6. - In geval van overdracht van een onderneming, heeft de overnemer een jaar tijd om aan de gestelde voorwaarden te voldoen. »

Art., 16.

Aan dezelfde wet wordt een als volgt opgesteld artikel 17bis toegevoegd :

« Artikel 17bis. - De inspecteurs en controleurs van de Economische Algemene Inspectie en de ambtenaren en agenten van het Ministerie van Middenstand aangeduid door de Minister zijn bevoegd om de inbreuken op de bepalingen van deze wet op te sporen en vast te stellen. Te dien einde hebben zij vrije toegang tot de inrichtingen van de in artikel 4 bedoelde ondernemingshoofden. Al de inlichtingen die ze vragen moeten hun worden medegedeeld.

» In geval van inbreuk maken deze ambtenaren en agenten proces-verbaal op dat bewijskracht heeft behoudens tegenbewijs en waarvan afschrift wordt gezonden aan de overtreder per aangetekend schrijven binnen vijftien dagen op straffe van nietigheid. »

Art., 17.

De Koning bepaalt na raadpleging van de Hoge Raad voor de Middenstand de datums waarop deze wet van toepassing wordt op iedere tak van de in artikel 1 bedoelde handelsactiviteiten.

Art. 18.

De personen ingeschreven in het handelsregister op de datum van de bekendmaking van de wet in het *Balgisch Staatsblad* zijn vrijgesteld van het in artikel I bedoeld getuigschrift.

De personen die, op het ogenblik van de bekendmaking van een koninklijk besluit genomen in uitvoering van artikel 17, ingeschreven zijn in het handelsregister voor een

terminées par cet arrêté, sont également dispensées de l'attestation pour l'exercice de celle-ci.

Bruxelles, le 23 janvier 1968,

Le *Président du Sénat*,

der activiteiten bepaald door dit besluit, zijn eveneens vrijgesteld van het getuigschrift voor de uitoefening ervan.

Brussel., 23 januari 1968.

De *Voorzitter van de Senaat*,

P. STRUYE.

Les Secrétaires.

De *Secretarissen*,

A. DEMARNEFFE,
J. STUBBE.